

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 57 (1984)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

pionier

Zeitschrift der Kommunikation

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

Auflage

3600 Exemplare

Erscheinung

Am 1. Dienstag des Monats (ausgenommen Doppelnummern)

Redaktions- und Inserateschluss

Am 10. des Vormonats (ausgenommen Doppelnummern)

Preis pro Einzelnummer

Fr. 3.20

Nachdruck

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

Redaktion und Inseratenverwaltung des PIONIER

H. und W. Wiesner
Stutzweg 23, 4434 Hölstein
G (061) 23 18 88, P 97 20 13

Regionalredaktionen

Heidi Wiesner
Stutzweg 23, 4434 Hölstein
Telefon 061 97 20 13
Philippe Vallotton
Avenue Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne
Téléphone B 021 229166, P 021 334111
Dante Bandinelli
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco
Telefon 092 271166

Adressverwaltung

Walter Brogle
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt
G 01 3623200, P 01 9322297

Rechnungswesen

Peter Vontobel
am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee
P 01 9400474

Postcheckkonto

Zürich 80-15666

Druck und Versand

Buchdruckerei Stäfa AG
Postfach, 8712 Stäfa
Telefon 01 9281101

Von der Information zur Motivation

Die ausserdienstliche Tätigkeit beruht auf Freiwilligkeit und kennt keinen Zwang. Diese freiwillige Bereitschaft zu einer Leistung ist es gerade, was die ausserdienstliche Tätigkeit so wertvoll macht. Einerseits liefern die Bundesstellen dazu die materielle Grundlage, und andererseits tragen die Verbände und Vereine durch ihre Arbeit zu einem Teil der Gesamtverteidigung bei. Sie legen ein Schwergewicht ihrer Tätigkeit auf jene Aufgaben, die im Rahmen der Armee nur lückenhaft erfüllt werden können.

Diese Tatsache allein genügt jedoch nicht, um die erforderliche Motivation zum ausserdienstlichen Engagement zu erbringen. Ein bewährtes Mittel des Ansporns ist eine gute Information. Der Zentralvorstand und die Sektionen sollten über ihre Arbeit vermehrt berichten. Aber auch die Sektionen dienen nicht einem Selbstzweck, sondern müssen sich als Teil eines Ganzen betrachten. Es wäre daher wünschenswert, dass sich die Sektionsvorstände zur Pflicht machen würden, untereinander einen vermehrten Informations- und Erfahrungsaustausch zu pflegen und damit die Zusammenarbeit zu fördern.

Und schliesslich gebührt der Informationstätigkeit gegenüber der Öffentlichkeit der Stellenwert einer ständigen Aufgabe. Wir dürfen und müssen auf allen Stufen auf unseren Beitrag zur Landesverteidigung hinweisen, nicht zuletzt um damit zur Motivation aller Angehörigen der Armee und insbesondere der Übermittler beizutragen.

Unsere bevorstehende Delegiertenversammlung erfüllt ausser der wertvollen Kameradschaftspflege eine wichtige Aufgabe in dieser Hinsicht. Sie erfüllt den Zweck noch besser, wenn sie zum auslösenden Anlass genommen wird, neu geknüpfte und aufgefrischte Kontakte weiterzupflegen. Ständig, freiwillig und ohne Zwang, getreu dem Prinzip der ausserdienstlichen Tätigkeit.

*Hptm Walter Brogle
Zentralsekretär EVU*

In dieser Nummer

EVU-AKTUELL:

– Tätigkeitsbericht 1983 des EVU	2
– Traktanden der 56. ordentlichen Delegiertenversammlung in Aarau, 8. 4. 1984	2

SCHWEIZER ARMEE:

– Das Emblem des FHD	7
– Fernmeldematerial der Schweizer Armee	7

ARMÉES ETRANGÈRES:

– La France: sa défense militaire II	8
--------------------------------------	---

PANORAMA:

– Boykott der Swissair-Flüge in die Sowjetunion	9
– MUBA 84: neue Wege, neue Werte	10
– Aktuelle Hobby-Elektronik	11
– Albis-Elektroniktaste 82	11
– Neues von Philips	12

SCHWEIZ. VEREINIGUNG DER

FELDTELEGRAFEN-OFFIZIERE UND -UNTEROFFIZIERE:	
– Rapport annuel du président sur l'activité de l'année 1983	12
– Comitato centrale	13

ASTT INFORMAZIONI REGIONALI:

– Pace e scienza	13
– L'ASTT prevede	13

AFTT INFORMATIONS RÉGIONALES:

– Billet de Romandie	14
– Section La Chaux-de-Fonds	14

EVU-REGIONALJOURNAL:	15
-----------------------------	----

EVU-KONTAKTADRESSEN:	III
-----------------------------	-----